

05 - CAMÉLIA JORDANA, *Non non non (Écouter Barbara)*

Paroles : Doriand / Musique : Edgar Ficat / Arr : Claire Cosnefroy © Sony Music France © Wagram Publishing, Strictly Confidential France, 19 Entertainment France

PAROLES

Combien de fois faut-il
Vous le dire avec style
Je ne veux pas sortir au Baron*

{Refrain :}

Non, non, non, non
Je ne veux pas prendre l'air
Non, non, non, non
Je ne veux pas boire un verre
Non, non, non, non
Je ne veux pas l'oublier
Non, non, non, non
Je ne veux pas m'en passer
J'veux juste
Aller mal et y'a pas de mal à ça
Trainer, manger que dalle¹
Écouter Barbara*
Peut-être il reviendra

Non, je ne veux pas faire un tour²
À quoi ça sert de faire un tour
Non, je ne veux pas me défaire
De ce si bel enfer
Qui commence à me plaire
Je ne veux pas quitter mon salon

{Refrain}

Non, je ne veux pas aller mieux
A quoi ça sert d'aller mieux
Non, je ne veux pas m'habiller
Non plus me maquiller
Laissez-moi m'ennuyer
Arrêtez avec vos questions

{Refrain}

Vocabulaire

1. Que dalle (familier) : *rien*.
2. Faire un tour : *se promener*.

Notes culturelles

*Le Baron est un bar-discothèque très célèbre de Paris.

*Barbara (1930 - 1997) est une chanteuse française très populaire aux textes poétiques et chargés d'émotion. Auteur-compositeur-interprète, elle a notamment écrit « Dis, quand reviendras-tu ? », « L'aigle noir », « Nantes » et « Ma plus belle histoire d'amour », chansons faciles à retrouver sur Internet.

05 - CAMÉLIA JORDANA, *Non non non (Écouter Barbara)*

Paroles : Doriand / Musique : Edgar Ficat / Arr : Claire Cosnefroy © Sony Music France © Wagram Publishing, Strictly Confidential France, 19 Entertainment France

BIOGRAPHIE

Née le 15 septembre 1992, Camélia Jordana tient son goût du chant de sa mère, chanteuse lyrique algérienne.

Camélia Jordana s'est fait connaître par l'émission de télévision Nouvelle Star.

Âgée de 16 ans seulement, elle tente sa chance et séduit le jury avec son apparence rétro et sa voix jazzy. Arrivée en demi-finale, elle signe un contrat avec la maison de disque Sony Music et sort son premier album en mars 2010.

Resté deux mois dans le top 10, il s'est vendu à plus de 100 000 exemplaires.

C'est un album de qualité qui révèle un vrai talent.

Site officiel de l'artiste : <http://fr-fr.facebook.com/CameliaJordanaMusic>

05 - CAMÉLIA JORDANA, *Non non non (Écouter Barbara)*

Paroles : Doriand / Musique : Edgar Ficat / Arr : Claire Cosnefroy © Sony Music France © Wagram Publishing, Strictly Confidential France, 19 Entertainment France

FICHE ENSEIGNANT

THEME : Rupture sentimentale.

NIVEAUX : A2, B1.

MISE EN ROUTE

En petits groupes, trouvez dix idées pour avoir bon moral et être de bonne humeur.

Mise en commun.

Dans quelles situations préférez-vous être seul(e) ? Pourquoi ?

DECOUVERTE DE LA CHANSON

Quelle est la première impression en écoutant le début de la chanson ?

Écoutez la chanson en entier. Que remarquez-vous à propos du rythme et de la mélodie ?

Décrivez les deux styles musicaux qui se succèdent (les instruments, la voix, l'ambiance, l'effet produit, etc.).

Avec les paroles

À qui s'adresse la jeune femme ? De qui parle-t-elle ? Quel est son état d'esprit ?

Faites la liste des choses que la jeune femme ne veut pas faire. Que veut-elle finalement ?

EXPRESSION ORALE

En petits groupes.

La jeune femme dit qu'elle a envie d'aller mal, qu'elle veut rester dans cet état de déprime passagère. Discutez des choses que la jeune femme veut ou ne veut pas faire, complétez avec vos propres choix.

Comprenez-vous l'attitude de la femme dans la chanson ? Expliquez son point de vue.

Est-ce que, selon vous, d'après la musique, on a l'impression que la personne ne va pas bien ?

EXPRESSION ECRITE

En petits groupes. *Vous êtes les amis de la jeune femme. Vous lui écrivez des couplets d'une chanson en réponse à ses propos. Elle s'intitule « Si si si ». Vous voulez la convaincre de faire quelque chose pour aller mieux. Vous pouvez utiliser la même mélodie.*

POUR ALLER PLUS LOIN

Dans l'album Génération française 7, découvrez la chanson « Demain » de Berry, qui traite du même thème. Comparez les deux chansons et les deux manières de réagir face à la déprime.

Découvrez sur Internet une des chansons de Barbara « La solitude ».

Que pensez-vous de l'interprétation de la chanteuse ? Expliquez pourquoi, selon vous, la jeune femme de la chanson aime écouter Barbara ?

05 - CAMÉLIA JORDANA, *Non non non (Écouter Barbara)*

Paroles : Doriand / Musique : Edgar Ficat / Arr : Claire Cosnefroy © Sony Music France © Wagram Publishing, Strictly Confidential France, 19 Entertainment France

FICHE APPRENANT

NIVEAUX : A2/B1

Activité 1 - Refus catégorique.

Écoutez le refrain.

Combien de fois la chanteuse dit « Non » ? fois

Combien de fois la chanteuse dit « Je ne veux pas » ? fois

Combien de fois la chanteuse dit « Je veux » ? fois

Activité 2 - Les protagonistes de la chanson.

Qui sont les personnages représentés par les pronoms soulignés ?

« Combien de fois faut-il vous le dire... » : vous =

« Je ne veux pas l'oublier » : l' =

« Peut-être il reviendra » : il =

Activité 3 - Elle sait ce qu'elle veut !

Complétez le tableau avec des actions citées dans la chanson.

Non, elle ne veut pas...	Elle préfère...
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

Activité 4 - Paroles d'amis

À partir des actions que la jeune femme ne veut pas faire, retrouvez les paroles de ses amis. Utilisez l'impératif ou le conditionnel présent (À ta place, je...).

.....

.....

.....

Activité 5 - Aller mieux

Expliquez, à l'oral ou à l'écrit, l'intérêt de reprendre le moral après une épreuve difficile de la vie : une séparation, une maladie, la mort d'un proche.

05 - CAMÉLIA JORDANA, *Non non non (Écouter Barbara)*

Paroles : Doriand / Musique : Edgar Ficat / Arr : Claire Cosnefroy © Sony Music France © Wagram Publishing, Strictly Confidential France, 19 Entertainment France

CORRIGES FICHE APPRENANT

NIVEAUX : A2/B1

Activité 1 - Refus catégorique.

Écoutez le refrain.

Combien de fois la chanteuse dit « Non » ? 16 fois / « Je ne veux pas » ? 4 fois / « Je veux » ? 1 fois

Activité 2 - Les protagonistes de la chanson.

Qui sont les personnages représentés par les pronoms soulignés ?

« Combien de fois faut-il vous le dire... » : vous = les amis, les proches de la jeune femme

« Je ne veux pas l'oublier » : l' = l'ex-petit ami ou compagnon de la jeune femme

« Peut-être il reviendra » : il = l'ex-petit ami ou compagnon de la jeune femme

Activité 3 - Elle sait ce qu'elle veut !

Complétez le tableau avec des actions citées dans la chanson.

Non, elle ne veut pas...	Elle préfère...
- sortir dans le bar-discothèque Le Baron	- aller mal
- prendre l'air	- trainer
- oublier son ex-petit ami	- manger que dalle (ne rien manger)
- se passer de lui	- écouter des chansons de Barbara
- faire un tour	- s'ennuyer
- se défaire de cet enfer, de sa déprime	
- quitter son salon	
- aller mieux	
- s'habiller	
- se maquiller	

Activité 4 - Paroles d'amis

À partir des actions que la jeune femme ne veut pas faire, retrouvez les paroles de ses amis. Utilisez l'impératif ou le conditionnel présent (À ta place, je...).

Suggestions de réponses :

Viens avec nous au Baron ! / À ta place, je sortirais en discothèque.

Prends l'air ! / À ta place, je prendrais l'air.

Oublie-le ! / À ta place, je l'oublierais !

Passe-toi de lui ! / À ta place, je me passerais de lui.

Défais-toi de cet enfer ! / À ta place, je me déferais de cet enfer.

Activité 5 - Aller mieux

Expliquez, à l'oral ou à l'écrit, l'intérêt de reprendre le moral après une épreuve difficile de la vie : une séparation, une maladie, la mort d'un proche.

Suggestions de réponses : Dans la chanson, au contraire, le personnage veut vivre sa douleur et ne pas l'abandonner. / C'est important de retrouver goût à la vie parce qu'il faut savoir dépasser les problèmes, tourner la page.